

「プチポワ」って、どんな冊子？ ～ 初めてプチポワを手にとられる方へ～



プチポワは、ベルギー在住の主婦により編集・発行されている無料の情報誌です。1992年以来、8月の夏休み以外毎月発行してきました。日ごろの生活情報から、お出かけ情報、イベント情報などあらゆる分野にわたって、ベルギー生活を楽しむ内容を提供していました。スタッフは、駐在でベルギーに来た、出産したばかりの主婦が中心。最初は分からないことだらけ。まだPCもない頃、指一本でワープロを打って原稿を仕上げていました。素人が故に何をすることも時間がかかり、でも各号が出来上がったときの喜びは最高でした。時々、本帰国に伴うスタッフの入れ替えがあり、泣いたり笑ったりの送別会や歓迎会を経て、今日に至りました。

ところが、ある日突然、中心スタッフが大病のため、プチポワが休刊に！読者をはじめ、広告主各位には大変心配していただき、ご迷惑をおかけしましたが、奇跡的に大きな後遺症もなく、元気になったスタッフがプチポワを再開しました。しかし、薬によるアレルギーが発生。飲まない訳にはいかない薬だけれど、飲むと足に水疱が…。皮膚科医いわく、どうしようもないと。水疱には菌がないので、痛くなったら針で刺して傷口をしっかりと殺菌するようにとの診断でした。

と言うわけで、再度プチポワを休刊していましたが、今月号より再開し、皆様とともに今後も歩いて行こうと思います。プチポワの情報は、ウェブサイトにもアップしており、追加情報も随時サイト内に掲載していますので、併せてご覧いただければ幸いです。また、皆様のご意見、ご感想もお寄せください。皆で楽しいプチポワを作っていきましょう。

www.petits-pois.be mail@petits-pois.be

プチポワバックナンバー配布のご案内

そういえばあの記事、あの情報をちゃんと控えておけばよかったなんていうことはありませんか。情報があればベルギー生活は一段と楽しいものになりますね。現在残っているプチポワをベルギーにお住まいの方に郵送します。下記の方法にてお申し込みください。

申込方法

ご希望の号（または年月）を記入したメモと送料分の切手を同封の上、下記住所までお送りください。

Petits-Pois asbl
Rue Zwarebeek 8, 1180 Bruxelles



郵送料

5部まで €2.31 分切手
6～14部 €3.85 分切手
15部以上 お問い合わせください。

在庫のある限り、先着順に発送致します。在庫切れの場合はご了承ください。



プチポワ定期郵送サービスのご案内

プチポワは、ブリュッセルをはじめ、アントワープ、ブルージュの日本関係の店に置いていただいています。遠隔地にお住まいで、プチポワが手に入りにくい方には定期郵送サービスをしています。ご希望の場合は、下記の方法にてお申し込みください。

送付対象地区：

Bruxelles市内、Zaventem、Kraainem、Woluwe-St-Etienne、Wezembeek-Oppem、Tervurenを除くベルギー、およびヨーロッパ、日本

申込方法

購読開始月と購読期間を、下記住所まで、郵送またはe-mailにてお知らせください。

Petits-Pois asbl
Rue Zwarebeek 8, 1180 Bruxelles
プチポワのウェブサイト (www.petits-pois.be) から申し込みできます。

郵送料	ベルギー国内	€ 2.31
(月額)	EU諸国	€ 3.51
	日本	€ 4.17



支払方法

申し込みと同時に、郵送料を銀行振込でプチポワ宛にお送りください。

口座番号 979-6384108-58
IBAN : BE95 9796 3841 0858
BIC : ARSPBE 22

注) 現金・切手は受け付けておりませんのでご了承ください。

美容室

Open: 火-金 9.30 - 18.00
土曜 9.00 - 17.00

Close: 日曜 月曜 祭日

Services: トリートメント カラー パーマ
縮毛矯正 デジタルパーマ
着付け

www.ashidajunko.be

021 640 89 83 102, rue Washington 1050 IXELLES



中古車

お求め、売却ご予約の方は非当社へ！

オートマチック車専門に常時40台前後の在庫を保有し、品質管理をモットーとしています(品質保証1年)。ご予約が立ちましたらお気軽にご相談ください。

Garage Automatic-Cars SA

www.automatic-cars.be

Rue du Tige 125, 4040 Herstal

Tel : 0472 93 00 72 Mr. Fabio Ferraro (仏/英語)

Tel : 0477 53 14 83 米田 (日本語/英語)